



**Università degli Studi di Milano**  
**Dipartimento di Scienze dell'Antichità**  
**Cattedra di Egittologia**

Archivi egizi / Archivi egittologici  
Archives égyptiennes / Archives égyptologiques  
Egyptian archives / Egyptological archives  
Ägyptische Archive / Ägyptologische Archive

International Congress

Università degli Studi di Milano, September 9-12, 2008  
Sala Napoleonica, Palazzo Greppi, via Sant'Antonio 12, Milano

**PROGRAM**

Contact:

[egyptian.archives.milan@gmail.com](mailto:egyptian.archives.milan@gmail.com)  
Biblioteca di Egittologia  
Università degli Studi di Milano  
via Festa del Perdono, 7  
I-20122 Milan  
Italy  
Tel./fax: +39 02 503 12315

## Tuesday, September 9, 2008 - AIDEA Workshop

- 15.00-15.15      Opening of the workshop of the *Association Internationale pour l'Étude du Droit de l'Égypte Ancienne* (AIDEA)  
**Maryvonne Chartier-Raymond** (Binningen, Vice-president of AIDEA)  
**Patrizia Piacentini** (Milano)
- 15.15-16.45      **Marcella Trapani** (Torino), *La terminologie concernant les archives dans les textes du Nouvel Empire*  
**Alexandra Philip-Stéphan** (Paris), *La mémoire judiciaire*  
**Schafik Allam** (Tübingen), *Notes on the administrative archives in Pharaonic Egypt*  
**Arlette David** (Jerusalem), *Un dossier testamentaire provenant d'archives privées ? Naunakhte et la langue du testament à l'époque ramesside*  
**Michel Chauveau** (Paris), *Les contrats démotiques concernant l'irrigation dans l'oasis de Kharga*
- 16.45-17.15      Tea & Coffee Break
- 17.15-18.30      **Stéphanie Wackenier** (Paris), *Exécuter et surveiller : le rôle du basilicogrammate dans les archives héracléopolitaines sous les Lagides*  
**Barbara Anagnostou-Canas** (Paris), *Le préfet d'Égypte et le fonctionnement des archives publiques*  
**Marie Drew-Bear** (Lyon), *Les archives du conseil municipal d'Hermopolis Magna sous Gallien*  
**Gilles Gorre** (Rennes), *La place des scribes des temples dans l'administration lagide du III<sup>ème</sup> siècle : confrontation des archives papyrologiques et de la documentation épigraphique*

## Wednesday, September 10, 2008

9.30-10.30

### Opening Ceremony of the Congress

**Giuseppe Zanetto** (Director of the Dipartimento di Scienze dell'Antichità, Università degli Studi di Milano)

**Elio Franzini** (Dean of the Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Milano)

**Enrico Decleva** (Rector of the Università degli Studi di Milano)

**Massimo Zanello** (Assessore alle Culture, Identità e Autonomie della Regione Lombardia / Councillor for Culture of Lombardy Region)

**Sergio Donadoni** (Accademia dei Lincei, Roma)

**Jean Leclant** (Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Paris)

10.30-11.15

**Patrizia Piacentini** (Milano) *Introduction*

**Pascal Vernus** (Paris) *Archives et littérature dans la civilisation pharaonique*

11.15-11.40

Tea & Coffee Break

11.40-12.30

**Christopher J. Eyre** (Liverpool), *On the inefficiency of bureaucracy*

**Alessandro Roccati** (Torino), *Due "archivi" coevi a confronto: Deir el-Medina e Ugarit*

12.30-15.30

Visit to the Egyptian Collection at the Archaeological Museum of Milano, Castello Sforzesco

Lunch

15.30-17.00

**Laure Pantalacci** (Lyon - Cairo), *Archives vivantes, archives mortes. Le traitement de la documentation administrative à la fin de l'Ancien Empire à Balat (oasis de Dakhla)*

**Peter Der Manuelian** (Boston, MA), *Eight years at the Giza Archives Project: past experiences and future plans for the Giza digital archive*

**John S. Nolan** (Cambridge, MA), *Scribal organization and hierarchical structure in the reign of Menkaure: sealings from Giza*

**Camilla Mazzucato** (Bologna), *Ancient Egypt Research Associates: developing a GIS for the "Lost City of the Pyramids" at Giza*

17.00-18.00

Tea & Coffee Break

17.00-18.00	AIDEA annual assembly (for AIDEA members only) presided by <b>Bernadette Menu</b> (Montpellier, President of AIDEA)
18.00-18.40	<b>Marilina Betro</b> (Pisa), <i>The "Progetto Rosellini": Ippolito Rosellini's archives and the Tuscan Expedition materials on the web</i>  <b>Élisabeth Delange</b> (Paris), <i>Archives des fouilles d'Éléphantine (Assouan)</i>

## Thursday, September 11, 2008

9.30-11.15	<b>Stephen Quirke</b> (London), <i>Borderlines: questions of definition among the documentary and pictorial archives amid the collections of the Petrie Museum</i>  <b>Nadine Cherpion</b> (Cairo - Bruxelles), <i>Le dessinateur Cherubini et la Grammaire de Champollion</i>  <b>Christopher Naunton</b> (London), <i>The EES archives: new directions</i>  <b>Christian Orsenigo</b> (Milano): <i>New light on the funerary equipment of Thutmosis III through Victor Loret's papers</i>  <b>Sandrine Vuilleumier</b> (Genève): <i>Les archives Eugène Dévaud : éclairages sur un parcours en noir et blanc</i>
11.15-11.30	Tea & Coffee Break
11.30-13.00	<b>Alfred Grimm</b> (München), „ <i>Er hat Mumien aus Egypten</i> “: Ludwig van Beethoven und die im Münchener Staatlichen Museum Ägyptischer Kunst befindlichen Särge aus der Sammlung des Naturforschers Franz Wilhelm Sieber  <b>Nathalie Kayser-Lienhard</b> (Paris), <i>La collection d'antiques d'Auguste Rodin : genèse d'un programme</i>  <b>Katharina Zinn</b> (Cambridge), <i>Libraries and archives, archives and libraries</i>
	<b>Katalin Kóthay</b> (Miskolc), <i>Le passé, le présent et le future des archives d'Illahun : méthodes, résultats et perspectives de recherche</i>
13.00-14.30	Lunch
14.30-16.00	<b>Tarek el-Awady</b> (Cairo), <i>Reviving Egypt's old archives</i>

**Isadora Rogger** (Neuchâtel), *Le fond d'archives Gustave Jéquier. Un égyptologue au Musée d'Ethnographie de Neuchâtel*

**Luigi Prada** (Milano), *Adolf Erman, the "Berliner Schule" and the Egyptological Archives and Library of the University of Milan*

**Florence Mauric-Barberio** (Basel), *Le rôle des archives dans la reconstitution du décor perdu de la tombe de Séthi I<sup>e</sup>*

16.00-16.30 Tea & Coffee Break

16.30-17.40 **Nigel Strudwick** (London), *The early display of Egyptian sculpture in the British Museum*

**Éric Gady** (Autun), *Les archives du Musée Gréco-Romain d'Alexandrie (projet AMGRA)*

**Maria Helena Trindade Lopes** (Lisboa), *Les archives de l'Institut Oriental de la Faculté de Sciences Sociales et Humaines de l'Université Nouvelle de Lisboa*

17.40-18.30 **Presentation of EDAL (Egyptian and Egyptological Documents, Archives and Libraries)**, the new annual published by the Egyptological Library and Archives of the Università degli Studi di Milano (Libreria Antiquaria Pontremoli Editore)

## Friday, September 12, 2008

9.30-11.00 **Matilde Borla - Elisa Fiore Marocchetti** (Torino), *Archivi egizi, archivi egittologici della SBAPMAE. Ellesija, Giza, Gebelein, imy-renef.com: progetti e lavori in corso*

**Paul F. O'Rourke** (Brooklyn, NY), *A Late Period temple archive among the Wilbour Papyri in the Brooklyn Museum*

**Angelika Zdiarsky** (Wien), *Remarks on the repository function and the stocks of the Library of Alexandria*

**Fayza Haikal** (Cairo), *Performativité du nom divin dans la prière en Égypte, de l'antiquité jusqu'à nos jours*

11.00-11.30 Tea & Coffee Break

11.30-13.00 **Sabrina Ceruti** (Milano), *The Egyptian collection of the Civico Museo Archeologico of Milan: recent works and future prospects*

**Daniela Picchi** (Bologna), *La collezione egizia di Pelagio Palagi e il mercato antiquario veneziano*

**Patricia Usick** (London), *The Archives of the Department of Ancient Egypt and Sudan, the British Museum*

**Alessia Amenta** (Città del Vaticano), *La ricerca d'archivio applicata al restauro nel progetto dei sarcofagi egizi dei Musei Vaticani*

**Costanza De Simone** (Cairo), *The Documentation Center on Nubia at the Nubia Museum of Aswan*

13.00-15.00      Lunch

15.00-16.30      **Pierluigi Panza** (Milano), *Piranesi e l'Egitto*

**Antonello Negri** (Milano), *L'invenzione dell'Egitto nella grafica per ragazzi, da Della Valle a Sto*

**Marta Sironi** (Milano), *La serie egizia di Casimiro Teja sul "Pasquino" (1869-1879)*

**Margherita Marvulli** (Milano), *Per una storia dell'egittologia nelle pagine del «Corriere della Sera»: la rubrica "Alla ricerca di un mondo scomparso" di Evaristo Breccia*

16.30-17.00      Tea & Coffee Break

17.00-17.30      **Closing ceremony of the congress**

The congress is sponsored by

 *ars libri ltd.*, Boston, MA

With the support of

Dr. Giuseppe Fassina

 Associazione Lombarda Archeologica

 Associazione *Per-Megiat onlus* Milano

Under the patronage of

  
Regione Lombardia

  
AIDEA